

UNIVERSITÉ D'ÉTÉ DU TANGO

du **jeudi 30 août**

au **dimanche 2 septembre 2007**

6 ateliers culturels

4 bals tango

Stage d'initiation au tango argentin

**5, rue du Moulin Vert
75014 Paris - M^o Alésia**

Le tango...  une culture à vivre

LE TEMPS DU TANGO

Tél.: 33(0)1 46 55 22 20

www.letempsdutango.com

contact@letempsdutango.com

PROGRAMME

Ateliers

- **Jeudi 30 août - 19h30** (voir p.3) :
"Tango Nuevo dans la danse" avec Chicho
- **Vendredi 31 août - 19h30** (voir p.4) :
"Histoire illustrée du tango" - 1^{ère} partie
par Ricardo Calvo et Sandra Messina
- **Samedi 1^{er} septembre - 17h45** (voir p.5) :
"Histoire illustrée du tango" - 2^{nde} partie
par Ricardo Calvo et Sandra Messina
- **Samedi 1^{er} septembre - 19h30** (voir p.6) :
Table ronde sur le tango animée par Fabrice Hatem
- **Dimanche 2 septembre - 17h45** (voir p.8) :
Musiques et danses traditionnelles d'Argentine
Conférence-écoute de Michel Plisson
- **Dimanche 2 septembre - 19h30** (voir p.9) :
"Tango Nuevo en musique"
avec Alejandro Schwarz

Bals

- **Tous les jours de 21h à 2h**
Samedi 1 sept. : soirée de gala avec orchestre (voir p.7)

Stage d'initiation

- **Tous les jours de 19h15 à 21h15** (voir p.10)

Le tango...



une culture à vivre

Le « tango nuevo » dans la danse par Mariano « Chicho » Frumboli

Vous avez dit « *Tango nuevo* »...?

Dans le monde de la danse, ce nouveau tango a ses partisans et ses détracteurs ! À dire vrai, c'est un phénomène qui déchaîne à tout coup, discussions et passions. Mais pourquoi ?

Nul ne pourrait répondre mieux que Mariano « Chicho » Frumboli.

Ce grand maestro argentin, que toute une génération de jeunes danseurs, à Buenos Aires, Paris ou New York, considère comme une référence, nous fera part du regard qu'il porte sur ce courant novateur ou ce nouveau style dont il est à l'origine : Et si nous savons entrer dans la confiance, nous aurons la chance de comprendre sa vision personnelle du tango et sa façon si originale de le vivre et de le danser.

En attendant, rappelons-nous ce que Chicho confiait à Fabrice Hatem, un jour de juin 2006 pour La Salida : « *Plus encore que la beauté, ce qui est important pour moi, c'est l'essence [du tango]. Trouver l'essence, c'est trouver la beauté* ».

BAL TANGO de 21h à 2h - DJ Philippe S.

Le tango...  une culture à vivre

Histoire illustrée du tango

Les événements culturels, sociaux, politiques,
la danse, la musique, les lieux.

par Ricardo Calvo et Sandra Messina

- Première partie -

Lire l'histoire d'une société au travers de son patrimoine musical et chorégraphique ...(à moins que ce ne soit l'inverse !) : Tel est le projet, à la fois ambitieux et attrayant, qu'ont choisi Sandra et Ricardo, tous deux maestros de tango de grande renommée.

Ils s'appuieront sur de solides références historiques rappelant les points marquants de quelques cent-vingt ans de l'histoire culturelle, sociale et politique de Buenos Aires et du Río de la Plata, pour nous conter par le détail la grande aventure du tango argentin, de sa naissance à aujourd'hui. Un très beau moment en perspective, où l'intelligence et la mémoire donnent rendez-vous, en même temps, à l'émotion, la beauté du mouvement, l'esthétique de la danse, et aussi... à l'humour dont sont toujours friands nos deux intervenants.

BAL TANGO de 21h à 2h - DJ Felipe

Le tango...  une culture à vivre

Histoire illustrée du tango

Les événements culturels, sociaux, politiques,
la danse, la musique, les lieux.

par Ricardo Calvo et Sandra Messina

- Seconde partie -

Lire l'histoire d'une société au travers de son patrimoine musical et chorégraphique ...(à moins que ce ne soit l'inverse !) : Tel est le projet, à la fois ambitieux et attrayant, qu'ont choisi Sandra et Ricardo, tous deux maestros de tango de grande renommée.

Ils s'appuieront sur de solides références historiques rappelant les points marquants de quelques cent-vingt ans de l'histoire culturelle, sociale et politique de Buenos Aires et du Río de la Plata, pour nous conter par le détail la grande aventure du tango argentin, de sa naissance à aujourd'hui. Un très beau moment en perspective, où l'intelligence et la mémoire donnent rendez-vous, en même temps, à l'émotion, la beauté du mouvement, l'esthétique de la danse, et aussi... à l'humour dont sont toujours friands nos deux intervenants.

Le tango...



une culture à vivre

La femme dans le tango : Sa place, sa contribution.

Table ronde animée par Fabrice Hatem

*avec la participation de Pascale Coquigny, Haydée Alba,
Solange Bazely, Jo Deyris et Christophe Apprill.*

Dans le n°19 de La Salida (juin à septembre 2000), Fabrice Hatem abordait déjà « la question de la féminité, de ses rapports avec la danse et la musique » dans un article qu'il avait choisi d'écrire après le vote, en France, de la loi sur la parité... Sujet sérieux s'il en est, qu'il traite avec l'humour dont il est coutumier pour terminer par cette boutade mi-amusante, mi-provocante : « *Prenez garde, les copains : la révolte gronde sous les maquillages !* »

Le temps a passé, le tango continue à vivre, à vibrer, à évoluer, et l'influence, voire l'emprise de la femme sur cet univers tango se ressent, aux dires de certains, de façon de plus en plus prégnante. Belle opportunité que cette table ronde pour une mise en perspective des contributions de la femme au tango, et de sa place historique et sociétale dans le très large univers, musical, poétique, littéraire et chorégraphique du tango.

Le tango...



une culture à vivre

Samedi 1^{er} septembre 2007

21h à 2h

Soirée de Gala

BAL TANGO

avec
**Sandra
Messina
& Ricardo
Calvo**

et
l'orchestre *DJ Pierre*
**Las
Malenas**

Marisa Mercadé (bandonéon)

Juliette Wittendal (violon)

Anne LePape (violon)

Sabine Balasse (violoncelle)

Pascale Guillard (contrebasse)

Gabriela Quel (piano)



Le tango...



une culture à vivre

Musiques et danses traditionnelles d'Argentine

Conférence-écoute de Michel Plisson

En 2006, on s'en souvient, Michel Plisson captiva son auditoire sur le thème « tango...musique et danse du Río de la Plata ». Il élargira cette année sa conférence à toutes les régions d'Argentine.

Michel Plisson traversera les siècles pour évoquer l'histoire des peuples d'Amérique latine et la genèse de leurs expressions musicales : *zamba* et *chacarera* y seront bien entendu à l'honneur... mais Michel Plisson insistera particulièrement sur toutes les musiques et danses du « noroeste », qui représentent pour lui la musique traditionnelle la plus importante d'Argentine.

Michel Plisson est chargé de cours à l'Université de Paris III Sorbonne Nouvelle et à l'Université de Reims, professeur en sciences sociales, ethnomusicologue, musicien, journaliste, conférencier, membre de la Société des Américanistes et de la Société Française d'Ethnomusicologie. Il effectue depuis une trentaine d'années des recherches sur les musiques traditionnelles, populaires et savantes d'Amérique latine qui l'ont conduit au Pérou, en Bolivie, en Argentine et au Venezuela, notamment. Outre les nombreux articles qu'il a publiés, il faut noter ses précieux enregistrements de terrain qui l'ont conduit à la publication d'une dizaine de CD sous différents labels (Ocora/Radio France, ou INEDIT de la Maison des Cultures du Monde).

Le tango...  une culture à vivre

Le « tango nuevo » en musique

par *Alejandro Schwarz*

guitariste, compositeur

et arrangeur (Orchestre El Despuès)

S'agit-il d'un « *tango nouveau* » au sens propre du terme, ou d'un certain « *renouveau du tango* » ?

Simple jeu de mots, ou nuance plus subtile ?

C'est ce thème que développera Alejandro Schwarz tout au long de sa conférence, en rappelant les nombreux courants novateurs qui traversèrent l'histoire du tango. Et pourtant, affirme-t-il, « *le genre n'en perdit toutefois jamais son essence tanguera* » !

Ce fameux « *tango nuevo* », qui ne cesse d'intriguer, sera présenté, ici, comme une nouvelle voie et aussi comme un défi lancé à cette musique de dimension universelle qui, pendant plus d'un siècle, a toujours su poursuivre son histoire sans jamais perdre son âme.

BAL TANGO de 21h à 2h - DJ Claudia Petit

Le tango...



une culture à vivre

TARIF

Atelier : 6€

Bal : 7€

Soirée de Gala du samedi : 10€

Forfait Initiation

90€ inscription en solo

80€ inscription en couple
ou étudiant de moins de 30 ans

8 heures de cours

+ 4 bals tango,

+ adhésion à l'association

RÉSERVATION

LE TEMPS DU TANGO

73, avenue Henri Ravera - 92220 Bagneux

Tél.: 33(0)1 46 55 22 20

Fax: 33(0)1 46 55 48 61

contact@letempsdutango.com

Le tango...



une culture à vivre

UNIVERSITÉ D'ÉTÉ DU TANGO

5, rue du Moulin Vert
75014 Paris - M° Alésia

CONTACT & INFORMATIONS

LE TEMPS DU TANGO
73, avenue Henri Ravera - 92220 Bagneux
Tél.: 33(0)1 46 55 22 20
Fax: 33(0)1 46 55 48 61
www.letempsdutango.com
contact@letempsdutango.com

Le tango...



une culture à vivre

UNIVERSITÉ D'ÉTÉ DU TANGO

	17h45 à 19h15	19h30 à 21h	19h15 à 21h15	21h à 2h
<i>jeudi</i> 30 août		Tango Nuevo dans la danse Chicho Mariano Frumboli	<i>Initiation au tango</i> cours I	<i>Bal Tango</i>
<i>vendredi</i> 31 août		Histoire illustrée du tango Les événements culturels, sociaux, politiques. La danse, la musique, les lieux : 1 ^{ère} partie Ricardo & Sandra	<i>Initiation au tango</i> Cours II	<i>Bal Tango</i>
<i>samedi</i> 1 ^{er} sept.	Histoire illustrée du tango Les événements culturels, sociaux, politiques. La danse, la musique, les lieux : 2 ^{ème} partie Ricardo & Sandra	Table ronde* animée par Fabrice Hatem La femme dans le tango : sa place, sa contribution	<i>Initiation au tango</i> Cours III	<i>Soirée de Gala</i> orchestre et démonstration
<i>dimanche</i> 2 sept.	Musiques et danses traditionnelles d'Argentine Conférence - écoute Michel Plisson	Tango Nuevo en musique Alejandro Schwarz	<i>Initiation au tango</i> Cours IV	<i>Bal Tango</i>

Tarifs : Atelier : 6€ - Bal : 7€
Soirée Gala : 10€ - Stage d'initiation : 80€/90€

(*) participation de **Pascale Coquigny, Haydée Alba, Solange Bazely, Jo Deyris et Christophe Apprill**